

GB WARNING
During installation, the installation guide and the instructions for use which are supplied with the plasma screen itself must also be consulted.

Plasma screen
Correct mounting is essential. Maximum weight of plasma screen: 60kg/ 132lbs. Fixing materials supplied are only intended for mounting on walls made of solid wood, brick, concrete or on solid wood pillars, with a maximum 3 mm wall finish. For walls made of other materials, e.g. hollow block, consult your installer and/or specialist supplier. Use other than for the prescribed equipment falls outside the responsibility of the manufacturer.

The installer must make an assessment of the strength of the construction upon which the supports are fixed and of the expected loading of the supports. The installer also must take into consideration local building laws and regulations, and is responsible for ensuring that they are complied with. If necessary, the installer must use suitably modified materials for mounting or must strengthen the construction. The installer always has the ultimate responsibility for correct installation, assessment of the underlying construction and for the materials to be used for the mounting.

Vogels is never responsible for direct, indirect or consequential damages which arise due to incorrect and/or inexperienced mounting, mounting on constructions which are not strong enough, modifications, use other than prescribed, overloading, not working in accordance with the instructions for use, combinations with other than Vogel's products, unintended combinations of Vogel's products.

NL WAARSCHUWING
Bij de montage dienen ook de installatie- en gebruiksvorschriften van het plasmascherm zelf in acht genomen te worden.

Plasmasc scherm
Correcte montage is van essentieel belang. Maximaal gewicht plasmasc scherm: 60 kg. Bijgeleverd materiaal is bestemd voor montage aan wanden of pilaren van massief hout, baksteen, beton of aan massief houten pilaren met maximaal 3 mm wandafwerking. Voor wanden van andere materialen, bijvoorbeeld holle bouwsteen, raadpleeg de installateur en/of vakhandelaar. Gebruik anders dan voor de voorgeschreven apparatuur valt buiten de verantwoordelijkheid van de fabrikant.

De installateur dient ter plaatse de sterkte van bouwkundige constructie waaraan te worden gemonteerd te beoordelen evenals de te verwachten belastingen en ter plaatse geldende wet- en regelgeving en is verantwoordelijk voor het juiste naleven hiervan. Indien nodig dient de installateur aangepaste bevestigings-materialen toe te passen of de constructie te versterken.
De verantwoordelijkheid voor correcte montage, beoordeling van de bouwkundige constructie, en de te gebruiken bevestigingsmiddelen, ligt altijd bij de installateur.

Vogels is nooit verantwoordelijk voor directe, indirecte of gevolgschade als gevolg van foutieve en/of ondeskundige montage, montage aan onvoldoende sterke constructies, montage op andere dan voorgeschreven, overbelasting, niet werken volgens de gebruiksaanwijzing, combinaties met andere dan Vogel's producten, onbedoelde combinaties van Vogel's producten.

F AVERTISSEMENT
Lors du montage, les prescriptions d'installation et d'utilisation de l'écran à plasma doivent également être observées.

Ecran à plasma
Lors du montage correct est primordial. Poids maximum de l'écran à plasma: 60 kg. Le matériel de fixation fourni est exclusivement destiné à un montage sur des murs en bois massif, en briques, en béton ou sur des colonnes de bois massif, avec finition murale de maximum 3 mm. Pour les murs en autres matériaux, par exemple en brique creuse, veuillez consulter votre installateur et/ou votre revendeur. Toute utilisation autre que celle spécifiée pour l'appareil relève le fabricant de toute responsabilité.

L'installateur est tenu d'évaluer sur place la résistance de la construction sur laquelle les supports doivent être montés. Il doit également évaluer les charges prévues et est responsable du respect de la législation et de la réglementation locale en vigueur. Si cela s'avère nécessaire, l'installateur doit faire usage de matériaux de fixation adaptés ou consolider la construction. La

responsabilité finale de l'adéquation du montage, de l'évaluation de la construction et des moyens de fixation à utiliser incombe à l'installateur.

Vogel's n'est jamais responsable des dommages directs ou indirects résultant d'un montage incorrect et/ou mal réalisé, d'un montage sur des constructions trop peu solides, d'une utilisation de des fins autres que celles prescrites, d'une surcharge, d'une utilisation non conforme au mode d'emploi, de combinaisons avec d'autres produits Vogel's ou des combinaisons involontaires de produits Vogel's.

D WARNING
Bei der Montage sind auch die Installations- und Verwendungsvorschriften für den Plasmabildschirm selbst zu beachten.

Plasmabildschirm
Es ist wichtig, die Montage korrekt durchzuführen. Höchstgewicht des Plasmabildschirms: 60 kg. Die mitgelieferten Befestigungsmaterialien sind ausschließlich für die Anbringung an Massivholzwänden, Backstein, Beton oder Massivholzpfeilern, mit einer Wandstärke von höchstens 3 mm gedacht. Ziehen Sie bei anderen Materialien, z. B. Hohlbaustein, Ihren Installateur oder einen anderen Fachmann zu Rate. Bei unsachgemäßem und nicht den Vorschriften entsprechendem Gebrauch übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung.

Der Installateur muss vor Ort die Belastbarkeit der baulichen Konstruktion an der die Halterungen montiert werden, sowie die zu erwartenden Belastungen beurteilen. Er ist weiterhin für die Einhaltung der vor Ort geltenden Gesetze und Vorschriften verantwortlich. Bei Bedarf muss der Installateur angepasste Befestigungsmaterialien verwenden oder die Konstruktion verstärken. Die Endverantwortlichkeit für die ordnungsgemäße Montage, die Beurteilung der baulichen Konstruktion und der zu verwendenden Befestigungsmittel liegt in jedem Fall beim Installateur.

Vogel's ist in keinem Fall verantwortlich für unmittelbare oder mittelbare Schäden bzw. Folgeschäden, die infolge einer fehlerhaften und/oder unsachgemäßen Montage, einer Montage an Konstruktionen mit unzureichender Belastbarkeit, infolge von Modifikationen, vorschriftswidriger Verwendung, Überlastung, Nichtbeachtung der Betriebsanleitung, Kombination von Produkten oder bestimmungswidrigen Kombinationen der Produkte von Vogel's auftreten.

E ADVERTENCIA
Durante la instalación han de observarse también las instrucciones de montaje y de uso de la propia pantalla de plasma.

Pantalla de plasma
Es muy importante realizar un montaje correcto. Peso máximo del panel de plasma: 60 kg. Los materiales de sujeción que se adjuntan sólo son aptos para el montaje en paredes de madera maciza, ladrillos macizos, cemento o pilares de madera maciza, con un revestimiento de pared de 3 mm. como máximo. Para paredes de otros materiales, por ejemplo ladrillos huecos, consulte con su instalador y/o tienda especializada. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en relación con la utilización de aparatos no prescritos.

El instalador debe comprobar in situ la resistencia de la construcción en la que se van a montar los soportes, así como las cargas previstas y las leyes y normas vigentes en vigor y deberá velar por su correcto cumplimiento. Si es necesario, el instalador deberá utilizar materiales de sujeción adaptados o reforzar la estructura. La responsabilidad final para el montaje correcto, la comprobación de la construcción y los dispositivos de sujeción, siempre recae en el instalador.

Vogel's no será responsable de daños directos, indirectos o daños consecuentes que resulten del montaje incorrecto y/o inhepato, del montaje en construcciones no suficientemente resistentes, de modificaciones de una utilización no prevista en las instrucciones de uso, de sobrecargas, de trabajar sin observar el modo de empleo, de combinaciones con otros productos de Vogel's o de combinaciones no intencionadas de productos de Vogel's.

I AVVERTENZA
Durante il montaggio fare attenzione alle istruzioni per l'uso e l'installazione dello schermo al plasma.

Schermo al plasma
Un montaggio corretto è di fondamentale importanza. Peso massimo dell'apparecchio schermo al plasma: 60 kg. I materiali di fissaggio inclusi nella confezione sono destinati esclusivamente al montaggio su muri di legno massiccio, mattoni pieni, cemento o su travi in legno massiccio, con un rivestimento di spessore massimo di 3 mm. Per pareti di altri materiali, come ad esempio di mattoni forati, Vi preghiamo di consultare il Vostro installatore e/o rivenditore specializzato. Il fabbricante non si assume nessuna responsabilità per guasti dovuti all'impiego diverso da quello indicato nelle istruzioni.

L'installatore deve verificare la solidità del muro al quale devono essere fissati i supporti, la relativa portata, eventuali normative previste per legge ed è responsabile della corretta ottemperanza ad esse. Se necessario l'installatore deve utilizzare i materiali di fissaggio che ritiene più adatti o rinforzare la struttura della muratura sotto la propria diretta responsabilità.

Vogel's declina ogni responsabilità per danni diretti, indiretti o conseguenti ad una installazione errata e/o eseguita da persone inesperte, al montaggio su strutture non sufficientemente robuste, a modifiche, ad un impiego diverso da quanto indicato, a sovraccarichi, ad interventi non previsti dalle istruzioni per l'uso, all'abbinamento di supporti ed accessori non di marca Vogel's o ad eventuale combinazione di prodotti Vogel's non idonei a quella installazione.

P AVISO
Durante a montagem, devem também ser respeitadas as instruções de instalação e de utilização da própria tela de plasma.

A tela de plasma
Uma montagem correcta é da maior importância. Peso máximo do a tela de plasma: 60 kg. O material de fixação fornecido destina-se exclusivamente para montagem em paredes de madeira maciça, tijolo maciço, betão ou em vigas de madeira maciça, com uma camada de revestimento de 3 mm no máximo. Para paredes construídas noutros, e favor comatérias, nomeadamente blocos de cimento pré fabricados, consulte o seu instalador e/ou o seu comerciante especializado. O fabricante não se responsabiliza pelo uso alheio aos aparelhos prescritos.

No próprio local, o instalador deve verificar a resistência da construção onde serão montados os suportes, bem como as cargas previstas, e é responsável pela aplicação correcta da regulamentação e da legislação local em vigor. Caso seja necessário, o instalador deve aplicar materiais de fixação adequados ou reforçar a construção. A montagem correcta, a verificação da construção e dos meios de fixação a ser utilizados é sempre da responsabilidade final do instalador.

A Vogel's nunca é responsável por danos diretos, indiretos, ou causados por uma montagem incorreta e/ou inoperante, uma montagem em construções insuficientemente resistentes, modificações, utilização diferente da prevista, sobrecarga, não trabalhar segundo as instruções de utilização, combinações com outros produtos que não sejam da Vogel's, combinações despropositadas de produtos da Vogel's.

S WARNING!
Följ installations- och användningsföreskrifterna vid montering av plasmaskärmen.

Plasmaskärm
Korrekt upphängning är av största vikt. Maximal vikt plasmaskärm: 60 kg. Medleverat upphängningsmaterial är enbart avsett för upphängning på vägg av massiv trä, tegelsten, betong eller på betare av massiv trä, med maximalt 3 mm tjock ytbehandling. För väggar av andra material, t ex ihåliga byggsten, rådgör med behörig installatör och/eller fackhandlare. Tillverkaren kan inte ansvara för andra än de föreskrivna upphängningsmetoderna av utrustningen. Installatören ska bedöma och ansvara för hållbarhet och konstruktion för monteringsplatsen för stöden samt utföra detta i enlighet med de på platsen gällande regler och lagstiftning. Om nödvändigt ska konstruktionen förstärkas med lämpliga material. Det är installatören som ansvarar för korrekt montering, bedömning av byggnadskonstruktion och monteringsanordning. Vogel's kan inte på något sätt ansvara för direkt eller indirekt skada till följd av fel och/eller dålig montering, montering på för svaga material, modifieringar, fel användning, överbelastning, försurmeått att följa instruktionerna,

kombinationer med produkter från andra tillverkare eller fel kombination av produkter från Vogel.

PL UWAGA
W celu montażu należy także przestrzegać przepisów zawartych w instrukcji instalacji i obsługi dotyczącej ekranu plazmowego.

Plazmowego
Dokonywanie sprawnego montażu jest bardzo istotne. Waga maksymalna ekranu plazmowego: 60 kg. Materiał montażowy dostarczony do produktu wyłącznie jest przeznaczony do przymontowania do ściany czy sufitu z masywnego drewna, z cegły czy betonu lub do masywnych filarów drewnianych z warstwą wykończoną o maksymalnej grubości 3 mm. W przypadku ścian wykonanych z innych materiałów, takich, jak na przykład z pustaków, należy zasięgnąć doradztwa u Pańskiego instalatora oraz/lub skłepie specjalistycznym. Użycie sprzętu w sposób odstępujący od przeznaczonego nie jest objęta w odpowiedzialności producenta.

Instalator powinien na miejscu sprawdzić wytrzymałość konstrukcji budowlanej, do której będą przymontowane podpory oraz ocenić oczekiwane obciążenia, a także powinien zapoznać się z miejscowymi obowiązującymi przepisami ustawowymi, przy czym ponosi odpowiedzialność za właściwe przestrzeganie tych przepisów. W przypadku zaistnienia takiej potrzeby, instalator powinien zastosować dostosowane materiały montażowe lub wzmocnić konstrukcję. Odpowiedzialność końcowa za sprawny montaż, sprawdzenie konstrukcji budowlanej oraz wybór środków montażowych zawsze będzie spoczywać na instalatorze.

Vogel's nigdy nie będzie ponosić odpowiedzialności za szkody bezpośrednie czy pośrednie powstałe w wyniku niesprawnego oraz/lub niefachowego montażu, montażu do konstrukcji o niewystarczającej wytrzymałości, modyfikacji, użycia sprzętu w sposób odstępujący od przeznaczonego, przeciążenia, wykonywania prac niezgodnych z instrukcją obsługi oraz połączenia sprzętu z innymi produktami nie będącymi produktami Vogel i niewłaściwej połączenia produktów Vogel.

RU ВНИМАНИЕ!
Тщательно соблюдать инструкции по установке и эксплуатации для ТВ с экраном «плазма»

ТВ С ЭКРАНОМ «ПЛАЗМА»
Точно соблюдать правильность установки! Максимальный вес ТВ: 60 кг. Предоставляемые в комплекте крепежные материалы предназначены только для установки на стенах из массивной древесины, кирпич, бетона или на массивных деревянных колоннах с толщиной отелки стен макс. 3мм. Для стен из массивных материалов, как, например, из полых блоков, свяжитесь со своими специалистами по монтажу или поставщиками. Производитель не несет ответственности за использование указанного оборудования не по назначению.

Установщик должен на месте оценить нагрузку на несущие конструкции, на которых будет смонтирован экран, наряду с предполагаемыми нагрузками. Он также будет нести ответственность за соблюдение местных строительных правил и предписаний. При необходимости установщик должен применять требуемые крепежные материалы, или же укрепить конструкцию. Окончательная ответственность за правильность монтажа, оценку прочности конструкций и использование крепежных материалов в любом случае лежит на установщике.

Фогель ни в коем случае не несет ответственности за прямую или косвенную ущерб или последствия такого ущерба, вызванного неправильным и/или несоответствующим нормам монтажом, монтажом на конструкциях с недостаточной нагрузкой, вследствие изменения, использования указанного оборудования не по назначению, избыточной нагрузки, несоблюдения не по назначению, избыточной нагрузки, несоблюдения инструкции по эксплуатации, сочетания с продукцией, не производимой Фогель, или непредусмотренных сочетаний продукции Фогель.



Mounting instructions

Montagevoorschrift

Instructions de montage

Montageanleitung

Guía de montaje

Istruzioni di montaggio

Instruções de montagem

Monteringsanvisning

Instrukcja montażu

Рекомендации по установке

FAU3125

Item no.	Amount	Description
1	4	M4 x 30
2	1	VESA adapter
3	4	spacer
4	4	anti loss washer



